



## United Brings Happiness



My name is **Kostas**; I am teacher in Greece, in the 3rd school of Amaliada. I am the

general coordinator of the Erasmus+ project. I am inspired by the human. Humanity has inhabited every corner of the world, for centuries. As groups of people worked and lived together, they developed distinctive cultures. Together the cultures of the world create a rich and varied tapestry. The resulting cultural diversity expands choices, nurtures a variety of skills, human values and worldviews and provides wisdom from the past to inform the future. Cultural diversity is a mainspring for sustainable development for individuals, communities and countries. Thus, building an effective global approach to sustainable development and ESD needs to address respecting, protecting and maintaining the cultural diversity of



Hi! I am **Angela**. I am a primary school teacher.

My little students already know eTwinning. We have obtained 4 quality labels. With older students, a mixed group do a scholastic

newspaper *Ristoriamoci* and we are at twelve year. We have also a facebook page dedicated. I think that diversity is richness and only knowing it we can fight racism and intolerance. School and project like this can do a lot to spread an open mentality and brotherhood. Happy to join to it. Enjoyed meet all of you in person that it is always better than virtual one.

Ciao, sono Angela. Sono un insegnante di scuola elementare. I miei piccoli studenti conoscono già eTwinning. Abbiamo ottenuto 4 label di qualità. Con gli studenti più grandi, un gruppo misto, facciamo un giornale scolastico *Ristoriamoci* e siamo al dodicesimo anno.





the world now and in the future. (Johannesburg Declaration, 2002).

Join our team....enjoy our project!

Είμαι ο Κώστας Είμαι δάσκαλος στην Ελλάδα, στο 3ο Δημοτικό Σχολείο της Αμαλιάδας. Είμαι ο γενικός συντονιστής του προγράμματος Erasmus +. Για το πρόγραμμα αυτό εμπνεύστηκα από την Ιστορία και τον άνθρωπο. Η ανθρωπότητα κατοίκησε σε κάθε γωνιά του κόσμου για αιώνες. Καθώς ομάδες ανθρώπων εργάζονταν και ζούσαν μαζί, αναπτύσσονταν διακεκριμένοι πολιτισμοί. Μαζί οι πολιτισμοί του κόσμου δημιούργησαν μια πλούσια ποικιλομορφία. Η οποία καλλιέργησε ποικίλες δεξιότητες, ανθρώπινες αξίες και κοσμοθεωρίες και παρέχει τις γνώσεις για το μέλλον. Η πολιτιστική ποικιλομορφία αποτελεί βασικό παράγοντα για την αειφόρο ανάπτυξη των ατόμων, των κοινοτήτων και των χωρών. Έτσι, η οικοδόμηση μιας αποτελεσματικής παγκόσμιας προσέγγισης για την αειφόρο ανάπτυξη πρέπει να εδράζεται στον σεβασμό, την προστασία και τη διατήρηση της πολιτιστικής πολυμορφίας του κόσμου τώρα και στο μέλλον. (Δήλωση του Γιοχάνεσμπουργκ, 2002).

Ελάτε μαζί μας ... απολαύστε το έργο μας!

Abbiamo anche una pagina dedicata su facebbok. Penso che la diversità sia ricchezza e solo conoscendola possiamo combattere il razzismo e l'intolleranza. La scuola e il progetto come questo possono fare molto per diffondere una mentalità aperta e una fratellanza tra i popoli. Felice di unirmi ad esso. Piacere di conoscervi di persona che è sempre meglio di quello virtuale.



Hello I am **Husnu** from turkey..I am english teacher in a secondary school..That is my 13th year of



Hello, I am **Maria** I'm working in Primary School in Fanianowo/Poland. I am Headmistress and





teaching ...And here is the second school that I worked..I am very very happy for being participated in this project..(also all my students) my students are between 11-14.they are very smart and willing to learn new cultures and languages... since I am here,we have hosted many people from different counties so that my students had the chance to practice their english and see and learn different culture..I think that made them to be open minded.. hope to see you all here and make great jobs together..

Merhaba ben Türkiyeden Hüsnu . orta okulda İngilizce öğretmeniyim. öğretmenlikte 13.yılım ve bu çalıştığım ikinci okul. Bu projeye dahil olduğum için çok mutluyum ayrıca öğrencilerimiz de çok mutlu. Öğrencilerimiz 11-14 yaş aralığında. Çok akıllılar ve yeni kültür ve dilleri öğrenmeye ilgililer. Bu okulda bulunduğumdan beri farklı ülkelerden bir sürü kişi misafir ettim . böylelikle öğrencilerimin farklı kültürleri tanıma şansı oldu ve dillerini pratik ettiler. Bu da onların açık fikirli olmasını sağladı. Hepinizi burda görmeyi ve birlikte harika işler yapmayı umuyorum..

Math and IT teacher also. My students are age 5 - 15 years old. I love teach my students. I am open to any interesting project recording healthy living, cultural heritage, reading, coding and new technology. I'm also interested in music and dance. I love the "The little prince" of Antoine de Saint Exupéry. The book inclding a lots of interesting quotes and life wisdom. I am hard working person. I am open for cooperation. I have the experience in management international projects and eTwinning. From April of 2017 year I am Ambassador of eTwinning programme.

I am so happy to join in the wonderful project, because of very interesting topic and the possibility to cooperate at the international group.

Nowadays is very important the upbringing of the young generation of United Europe at tolerance, friendship to each other with respect the life in peace. So, you know me a little now.

Witam, **jestem Maria**. Pracuję w Szkole Podstawowej w Fanianowie/Polska. Jestem również dyrektorem oraz nauczycielem matematyki i informatyki. Moi uczniowie mają od 5 do 15 lat. Uwielbiam uczyć moich uczniów. Jestem otwarta na każdy interesujący projekt dotyczący/nawiązujący do zdrowego stylu życia, dziedzictwa kulturowego, czytania, kodowania i nowych technologii. Interesuję się również muzyką i tańcem. Uwielbiam „Małego Księcia” Antoine de Saint Exupéry. Książka zawiera wiele interesujących cytatów i mądrości życiowych. Jestem osobą pracowitą i otwartą na





współpracę. Mam doświadczenie w zarządzaniu międzynarodowymi projektami, w tym projektami eTwinning.

Od kwietnia 2017 roku jestem Ambasadorem programu eTwinning.

Cieszę się, że mogę dołączyć do tego wspaniałego projektu z uwagi na jego bardzo interesujący temat i możliwości współpracy w międzynarodowej grupie.

W dzisiejszych czasach bardzo ważne jest wychowanie młodego pokolenia zjednoczonej Europy w tolerancji, przyjaźni względem siebie i szacunku do życia w pokoju.

Tak więc teraz już znasz mnie trochę.

## True Life Stories Blog



I am **Alex** from Greece and I am eleven years old, I went to Turkey with the Erasmus program. I visited

the Pazarcik town and I live there for 5 days, I met new friends from Poland and from Turkey, Arda, Oscar, Casper, Utku and Nisa. I like very much the Turkey and their sights and monuments, I visited Kapadokkia and the underground city, it was amazing! We took a lot of pictures. We made activities to the Turkish school and played a lot of games. We also visited the Nemrut mountain and we saw the statues of Zeus, Apollo,



Είμαι ο Αλέξης από την Ελλάδα και είμαι ένδεκα ετών, πήγα στην Τουρκία με το πρόγραμμα Erasmus. Επισκέφθηκα την πόλη Pazarcik και έμεινα για 5 μέρες, συναντήθηκα με νέους φίλους από την Πολωνία και από την Τουρκία, την Arda, το Oscar, το Casper, το Utku και τη Nisa. Μου άρεσε πολύ η Τουρκία τα αξιοθέατα και τα μνημεία της, επισκέφτηκα την Καπαδοκία και την υπόγεια πόλη, ήταν καταπληκτικό! Τραβήξαμε πολλές φωτογραφίες. Πραγματοποιήσαμε δραστηριότητες στο τουρκικό σχολείο και έπαιξα πολλά παιχνίδια. Επισκεφθήκαμε επίσης το βουνό Nemrut και είδαμε τα αγάλματα του Δία, του Απόλλωνα και του Ηρακλή, επισκεφθήκαμε το







and Hercules, after that we visited the Gobeklitepe, it was fantastic!! I met and some kids from the Syria , they were refugees, we took them interview, particularly I met Tesnim Emune, she was 10 years old, her dream was to be an English teacher, she left her country because of the war there. She lived at Pazarcik with her family, she got 2 bog brothers. I felt very pleasant that I met so many new friends, one day I am thinking of visiting again Turkey. I want to meet again Tesnim, we changed email and facebook accounts, so we can have the ability to learn each other news. I want to thank my school that gave me the opportunity to leave this dream!!



I am **Dimitris** from Greece , I am eleven years old and this was my very first time that I went abroad with the airplane.

It was my first time to Turkey; I visited the town of Pazarcik. I felt very happy for this new adventure for me; I want to thank my school which gave me the opportunity to live all these fantastic time here in Turkey. I met new friends, students and people form Poland and Turkey, who were different than me, but this was no problem after all. Erasmus project are fascinating so much, I want to have another time the opportunity to be



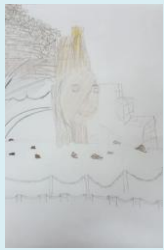
Gobeklitepe και ήταν φανταστικά !! Συναντήθηκα και με μερικά παιδιά από τη Συρία, ήταν πρόσφυγες, τους πήραμε συνέντευξη, ιδιαίτερα συγκινημένος ένιωσα όταν συναντήθηκα με την Tesnim Emune, ήταν 10 ετών, το όνειρό της ήταν να γίνει δασκάλα της Αγγλικής, έφυγε από τη χώρα της εξαιτίας του πολέμου εκεί. Έζησε στο Pazarcik μαζί με την οικογένειά της, μαζί με τους δυο αδελφούς της. Ένιωσα πολύ ευχάριστα επειδή γνώρισα τόσους νέους φίλους και μια μέρα σκέφτομαι να επισκεφτώ και πάλι την Τουρκία. Θέλω να συναντηθούμε και πάλι με την Tesnim, αλλάξαμε email και facebook λογαριασμούς, έτσι ώστε να μπορούμε να έχουμε τη δυνατότητα να μαθαίνουμε ο ένας τον άλλον νέα. Θέλω να ευχαριστήσω το σχολείο μου που μου έδωσε την ευκαιρία να ζήσω αυτό το όνειρο!

Είμαι ο Δημήτρης από την Ελλάδα, είμαι έντεκα ετών και αυτή ήταν η πρώτη μου φορά που πήγα στο εξωτερικό με το αεροπλάνο. Ήταν η πρώτη μου φορά στην Τουρκία. Επισκέφθηκα την πόλη του Pazarcik. Ένιωσα πολύ χαρούμενος με αυτή τη νέα περιπέτεια. Θέλω να ευχαριστήσω το σχολείο μου που μου έδωσε την ευκαιρία να ζήσω όλο αυτό το φανταστικό χρόνο εδώ στην Τουρκία. Συνάντησα νέους φίλους, μαθητές και ανθρώπους από την Πολωνία και την Τουρκία, που ήταν διαφορετικοί από μένα, αλλά αυτό δεν ήταν καθόλου πρόβλημα. Το πρόγραμμα Erasmus είναι συναρπαστικό τόσο πολύ, θέλω να έχω άλλη μια φορά την ευκαιρία να συμμετέχω για άλλη μια φορά. Ευχαριστώ την Ευρωπαϊκή Ένωση !! Επισκέφθηκα





participant for one more time. Thank you European Union!! I visited so many places, and made so many activities in the Turkish school, we played theater drama, sang folk songs, danced traditional dances, played sports games at the school. But the most amazing time for me was when we organized an interview from a girl from Syria. First time I met a refugee student, I felt sympathy for her, I don't want the war, I want all kids live in a peaceful environment with love. How I wish the kids having the rule of our world, how much better would be our world and our planet!!



I am **George** from Greece and I am eleven years old, I went to Turkey with the Erasmus+ program, was called United in Diversity, I was expecting to see many differences between the nations and the

people, but I saw that we have many commons and we make strong bonds that unite us!!! I visited the Pazarcik town and I lived there for 5 days, I met new friends from Poland and from Turkey, Arda, Oscar, Casper, Utku and Nisa. I like very much the Turkey and their sights and monuments, I visited Cappadocia and the underground city, and it was amazing! We took a lot of pictures and we will create a presentation about it. We made activities to the Turkish school and played a lot of games, but the most amazing was, that during these activities we learn many Turkish, Greeks and polish words!!!! It was amazing how easy was to



τόσα πολλά μέρη και έκανα τόσα πολλά πράγματα στο τουρκικό σχολείο, έπαιξα θέατρο, τραγούδησα τραγούδια, χόρευα παραδοσιακούς χορούς, έπαιξα αθλητικά παιχνίδια στο σχολείο. Αλλά η πιο καταπληκτική στιγμή για μένα ήταν όταν οργανώσαμε μια συνέντευξη με ένα κορίτσι από τη Συρία. Πρώτη φορά συναντήθηκα με μαθήτρια πρόσφυγα, ένιωσα συμπάθεια γι 'αυτήν, δεν θέλω τον πόλεμο, θέλω όλα τα παιδιά να ζουν σε ένα γαλήνιο περιβάλλον με αγάπη. Πώς θέλω τα παιδιά να κυβερνούν τον κόσμο μας, πόσο καλύτερα θα ήταν ο κόσμος μας και ο πλανήτης μας!

Είμαι ο Γιώργος από την Ελλάδα και είμαι έντεκα χρονών, πήγα στην Τουρκία με το πρόγραμμα Erasmus +, με τίτλο «Ενωμένοι στη Διαφορετικότητα» περιμέναμε να δούμε πολλές διαφορές μεταξύ των διαφορετικών σχολείων, αλλά είδα ότι έχουμε πολλά κοινά και κάνουμε ισχυρούς δεσμούς που μας ενώνουν !!! Επισκέφθηκα την πόλη Pazarcik και έζησα εκεί για 5 μέρες, συνάντησα νέους φίλους από την Πολωνία και από την Τουρκία, την Arda, τον Oscar, το Casper, το Utku και τη Nisa. Μου αρέσει πολύ η Τουρκία, τα αξιοθέατα και τα μνημεία της, επισκέφθηκα την Καπαδοκία και την υπόγεια πόλη και ήταν καταπληκτικά! Πήραμε πολλές φωτογραφίες και θα δημιουργήσουμε μια παρουσίαση γι αυτό. Πραγματοποιήσαμε δραστηριότητες στην τουρκικό σχολείο και έπαιξα πολλά παιχνίδια, αλλά το πιο εκπληκτικό ήταν ότι κατά τη διάρκεια αυτών των δραστηριοτήτων μαθαίνουμε πολλές Τούρκικες,





learn new languages!! Erasmus project are fascinating so much, I want to have another time the opportunity to be participant again. Thank you European Union!! I visited so many places, and made so many activities in the Turkish school, we played theater drama, sang folk songs, danced traditional dances, played sports games at the school, I will keep me new friends forever!!



Hello , I am **Hania** from Poland, I am 13 years old, it is my first time here in Turkey. In this visiting in

Turkey I met many people, students from other countries. All people in Turkey are very open and nice. Everybody treat me in a very kind way. The country is very beautiful, the people social and the informal activities that we made were excellent, I will remember it forever. It was my first time that we taught many things outside of a school class, we played the games of cat and mouse, coring eggs on a spoon, pulling rope, catching cloths etc. we also learn Turkish words in a very easy way... an interesting experience were while we visited the Abdulhamithan mosque, I saw that we have differences, but also many commons all the nations and the people, that makes me happy. I will wait all of my new friends to host them in Poland.



Ελληνικές και Πολωνικές λέξεις !!!! Ήταν εκπληκτικό το πόσο εύκολο ήταν να μάθεις νέες γλώσσες !! Το πρόγραμμα Erasmus είναι συναρπαστικό τόσο πολύ, θέλω να έχω και πάλι την ευκαιρία να συμμετέχω ξανά. Ευχαριστώ πολύ την Ευρωπαϊκή Ένωση !! Επισκέφτηκα τόσα πολλά μέρη και έκανα τόσα πολλά πράγματα, έπαιξα θέατρο, τραγούδησα λαϊκά τραγούδια, χόρψα παραδοσιακούς χορούς, έπαιξα αθλητικά παιχνίδια στο σχολείο, και γνώρισα νέους φίλους που θα κρατήσω για πάντα!

Cześć, **jestem Hania** z Polski, mam 13 lat, to mój pierwszy raz tutaj w Turcji. Podczas tej wizyty poznałam wiele osób, uczniów z innych krajów. Wszyscy są bardzo otwarci i mili. Każdy traktuje mnie bardzo uprzejmie. Kraj ten jest bardzo piękny, ludzie są towarzyscy, a zajęcia, w których braliśmy udział, bardzo przyjemne, zapamiętam je na zawsze. Po raz pierwszy nauczyłam się tak wielu nowych rzeczy poza szkolną klasą, na przykład graliśmy w gry takie jak kot i mysz, noszenie jajek na łyżce, ciągnięcie liny, łapanie ubrań itp. Co więcej, nauczyliśmy się także tureckich wyrazów w bardzo prosty sposób... Ciekawe doświadczenie zdobyłam podczas wizyty w meczecie Abdulhamid Han. Zauważyłam, że różnimy się od Turków pod wieloma względami, ale mamy również coś wspólnego. Poczekał na wizytę moich nowych przyjaciół w Polsce, aby przyjąć ich równie uprzejmie.







I am **Kasper**, I am from Poland,  
I am in Turkey since Sunday.  
Since I get here, I saw many  
differences between my country

and Turkey. Everything were different for instance the food. The food here is spicy , but I like it. I saw a lot of beautiful places, one of the best was Cappadocia, where was the underground city, there were tunnels and rooms, next was the plate of the making pot in Avanos. Also, one of the best activities that we made in the school was the theater show with shadows, that was named Karagoz and Hacivat, it was a very spectacular moment for me. On Thursday we met the Nemrut mountain, it was a very unique moment for me, because it was my first time the I walked in place like that, with very beautiful monuments and a very good view of the valley there. Also I like and the place of the Abraham pool, a unique place with a legend about a man who fell down from a hill there. From all these I must say that I changed my opinion about the people of Turkey, they are very nice, social and friendly people, I am happy that I had the opportunity to visit the country and to meet so many different people from other countries and learn many things from them. I will wait all of them in Poland!!



Jestem **Kacper**, jestem z Polski, w Turcji przebywam od niedzieli. Odkąd tu przybyłem, dostrzegłem wiele różnic między moim krajem a Turcją. Wszystko jest inne, na przykład jedzenie. Żywność tutaj jest ostra, ale smakuje mi. Widziałem wiele pięknych miejsc, jednym z najlepszych była Kapadocja, w której znajdowało się podziemne miasto, wiele tuneli i pokoi, a także ręcznie robiony talerz w Avanos. Co więcej, jednym z najfajniejszych zajęć, w których braliśmy udział w szkole, był teatr cieni, który nazwano Karagoz i Hacivat. To był dla mnie bardzo spektakularny moment. W czwartek zobaczyliśmy górę Nemrut, która moim zdaniem jest bardzo wyjątkową górą. Nigdy wcześniej nie zwiedziłem takiego miejsca. Były tam bardzo piękne zabytki i bardzo dobry widok na dolinę. Podobało mi się także miejsce sadzawki Abrahama, wyjątkowy obszar z legendą o człowieku, który spadł ze wzgórza. Dzięki tym wszystkim doświadczeniom muszę powiedzieć, że zmieniłem opinię na temat Turków, którzy istotnie są bardzo mili, towarzyscy i przyjaźni. Bardzo się cieszę, że miałem okazję odwiedzić ten kraj, poznać tak wielu różnych ludzi z innych krajów i wiele się od nich nauczyć. Z niecierpliwością czekam ich wizytę w Polsce !!



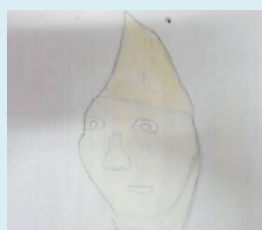




My name is **Oscar**, I am from Poland, this was my first time to Turkey, and before my trip I was concerned because of the media, as they told that the Turkey was a dangerous country, but they were wrong. I met new

friends, kind people and warm teachers who helped me to understand the strangers and not be afraid of the new and the different. The food here is incredible good, it is a hot country with palms and citrus trees. Turkish people using a lot of vegetables and fruits, my favourite food was kebab. I visited Kappadokia, Sanliurfa, Gobeklitepe, Abrahams pool, and the Nemrut mountain, I also visited a mosque the Abdulhamithan mosque, I think Turkish people have a very interesting religious, before I went to the mosque, I took off my shoes, there were separate place from women and men. It was a great opportunity for me to visit so many interesting places, museums with antiques and skeletons, bazaars and beautiful places.

Nazywam się **Oskar**, jestem z Polski, to mój pierwszy raz w Turcji. Przed wyjazdem bardzo się obawiałem z powodu mediów, które ostrzegały, że Turcja jest niebezpiecznym krajem. Na szczęście my byliśmy bezpieczni. Poznałem nowych przyjaciół, miłych ludzi i ciepłych nauczycieli, którzy pomogli mi zrozumieć „obcych” i sprawili, że przestałem bać się ‘nieznanego’. Jedzenie tutaj jest niezwykle smaczne, jest to gorący kraj z palmami i drzewami cytrusowymi. Turcy spożywają dużo warzyw i owoców, moje ulubione jedzenie to kebab. Odwiedziłem Kapadocję, miasto Sanliurfa, Gobekli Tepe, sadzawkę Abrahama i górę Nemrut, widziałem także meczet Abdulhamida Hana. Myślę, że Turcy mają bardzo interesującą religię, ponieważ zanim wszedłem do meczetu, musiałem zdjąć buty. Co więcej, były tam oddzielne miejsca dla kobiet i mężczyzn. Była to dla mnie świetna okazja do zwiedzenia tak wielu interesujących miejsc, muzeów z antykami i szkieletami, bazarów oraz wielu innych godnych uwagi miejsc.



Last school year my school started to participate in the Erasmus for pupils project, which consists of going to a place in Europe, together with other

European schools and speaking the common language, English. I, together with a class friend of mine and a second-grade girl, went to Greece, along with a teacher and the principal. The first day we visited Athens, and

L'anno scorso la mia scuola ha iniziato a partecipare al progetto Erasmus per alunni, che consiste nel recarsi in un posto in Europa, insieme ad altre scuole europee e nel parlare la lingua comune, l'inglese. Io, insieme a un mio amico di classe e una ragazza di seconda media, siamo andati in Grecia, insieme a un insegnante e al preside. Il primo giorno abbiamo visitato Atene e il giorno successivo siamo andati all'aeroporto per aspettare che i turchi e i polacchi prendessero un





the next day we went to the airport to wait for the Turks and Poles to take a bus that accompanied us to Amaliada. At the beginning they talked a lot and everyone was on his own, but with the help, even the professors we started to tie and every day we tightened more and more friendship. Meeting new people, especially from other parts of Europe, knowing their culture and their traditions, was very beautiful and interesting. It is understood that, however, being different countries and having different cultures, there was no need to have discriminatory prejudices against them. It helped me grow mentally and see things differently. It also helped me perfect the way I speak in English. I had a lot of fun, and it was an experience that I would definitely do again. **Alessandra Castelli**



The Erasmus experience remained very close to my heart, because I took the plane for the first time and it was the first time I left Italy. We

have been in Greece for a week, obviously accompanied by teachers and have traveled around many places, such as Athens, a very beautiful city with a rich history. We have visited many monuments, but the one that struck me most for its importance and aesthetics is the Phanteon. Beyond Athens we also saw Olimpia. Of this experience I will remember the long walks on foot, the sleepless hours, but above all, the people I met there. They are really nice and cute guys, who have been very welcoming, without ever leaving aside, but trying to communicate with the only language we share, English.

autobus che ci accompagnava ad Amaliada. All'inizio parlavano molto poco e tutti erano soli, ma con l'aiuto anche dei professori abbiamo iniziato a legare e ogni giorno stringevamo sempre più amicizia. Incontrare nuove persone, soprattutto da altre parti d'Europa, conoscendo la loro cultura e le loro tradizioni, è stato molto bello e interessante. Resta inteso che, tuttavia, essendo paesi diversi e avendo culture diverse, non era necessario avere pregiudizi discriminatori nei loro confronti. Mi ha aiutato a crescere mentalmente e vedere le cose in modo diverso. Mi ha anche aiutato a perfezionare il mio modo di parlare in inglese. Mi sono divertita molto ed è stata un'esperienza che rifarei sicuramente. **Alessandra Castelli**

L'esperienza Erasmus è rimasta molto vicina al mio cuore, perché ho preso l'aereo per la prima volta ed è stata la prima volta che ho lasciato l'Italia. Siamo stati in Grecia per una settimana, ovviamente accompagnati da insegnanti e abbiamo viaggiato in molti luoghi, come Atene, una città bellissima con una ricca storia. Abbiamo visitato molti monumenti, ma quello che mi ha colpito di più per la sua importanza ed estetica è stato il Phanteon. Oltre ad Atene abbiamo visto anche Olimpia. Di questa esperienza ricorderò le lunghe passeggiate a piedi, le ore insonni, ma soprattutto le persone che ho incontrato lì. Sono ragazzi davvero carini, che sono stati molto accoglienti, senza mai lasciare da parte, ma cercando di comunicare con l'unica lingua che condividiamo, l'inglese. Perché alla





Because in the end without English, we humans would have no way of communicating, because it is now a universal language. This experience has brought me many benefits, because in addition to growing mentally, he introduced me to the habits of the boys I was with for a week. For me it was a really fantastic experience, that if I had an opportunity, I would like to repeat it very willingly. **Sara Sabatino**

fine senza l'inglese, noi umani non avremmo modo di comunicare, perché ora è un linguaggio universale. Questa esperienza mi ha portato molti benefici, perché oltre a crescere mentalmente, mi ha fatto conoscere le abitudini dei ragazzi con cui sono stata per una settimana. Per me è stata un'esperienza davvero fantastica, che se ne avessi l'opportunità, vorrei ripeterla molto volentieri. **Sara Sabatino**







## Naples

"See Naples and die" Goethe. This immortal city was the destination of the mobility of the international Erasmus Plus program.

As part of the United in Diversity project, we participated in a mobility whose target



country was Italy. Naples welcomed us with a beautiful sun and delighted with architecture. We had a unique opportunity to see the square

Galibardiego, explore the charming streets of the city: Via Duomo and Via Vicaria, visit the church Pio Monte della Misericordia, underground city - Galleria Borbonica or famous Pompeii.

Adelaide Ristori - the school that hosted us greeted us with traditional Italian dance. Every day in an international team (Italian-Polish-Greek-Turkish) we faced further challenges. All teams in English presented information about their country based on a prepared



multimedia presentation. Thanks to this, we could better understand the culture and customs of the groups taking part in the project. In addition to the presentation, each



group has prepared a gadget about their country. Poland in a box - it was our proposal, which captured, I think,

## Neapol

„Zobaczyć Neapol i umrzeć” Goethe. To nieśmiertelne miasto było celem mobilności w międzynarodowym programie Erasmus Plus. W ramach projektu „Zjednoczeni w różnorodności” braliśmy udział w mobilności, której krajem docelowym były Włochy. Neapol przywitał nas pięknym słońcem i zachwycił architekturą. Mieliśmy wyjątkową okazję zobaczyć Plac Garibaldiego, poznać urocze ulice miasta: Via Duomo i Via Vicaria, zwiedzić kościół Pio Monte della Misericordia, podziemne miasto - Galerię Borbonica lub słynne Pompeje. Adelaide Ristori - szkoła, która nas gościła, powitała nas tradycyjnym włoskim tańcem. Codziennie w międzynarodowym zespole (włosko-polsko-grecko-tureckim) napotykaliliśmy kolejne wyzwania. Wszystkie zespoły przedstawiły informacje w języku angielskim na temat swojego kraju na podstawie wcześniej przygotowanej prezentacji multimedialnej. Dzięki temu mogliśmy lepiej zrozumieć kulturę i zwyczaje grup biorących udział w projekcie. Oprócz prezentacji każda grupa przygotowała gadżet na temat swojego kraju. Polska w pudełku - to była nasza propozycja, która, jak sędzę, podbiła serca uczestników mobilności. Wszystkie zespoły miały również okazję rozwinąć swoje umiejętności kodowania. Nauczyciele włoscy prowadzili zajęcia informatyczne z kodowaniem, oczywiście wszystko w języku angielsku. Oprócz umiejętności informatycznych grupa projektowa musiała wykazać się umiejętnościami artystycznymi.





the hearts of the participants of mobility. Teams also had the opportunity to develop their coding skills. Italian teachers conducted IT classes with coding, of course everything in English. In addition to the IT skills, the project group had to demonstrate artistic skills. Classes were conducted in an art studio cooperating with the institution. They consisted in immortalizing the legendary volcano of Vesuvius. During the artistic work, the students could listen to a short lecture about this extraordinary volcano. Naples is a city that, apart from the unusual architectural charm, is struggling with the wave of refugees. Therefore, the hosts made it possible for us to become familiar with this difficult issue. We went to the Lab Center, where refugees from various African countries live. There, we could visually see and know the problems faced by the refugees themselves and institutions that try to help them.



Zajęcia prowadzone były w pracowni artystycznej współpracującej z instytucją. Ich celem było uwiecznienie legendarnego wulkanu Wezuwiusz. Podczas pracy artystycznej studenci mogli wysłuchać krótkiego wykładu na temat tego niezwykłego wulkanu. Neapol to miasto, które oprócz niezwykłego uroku architektury zмага się z falą uchodźców. Dlatego gospodarze umożliwili nam dowiedzenie się czegoś więcej na temat tego problemu. Poszliśmy do Lab Center, gdzie mieszkają uchodźcy z różnych krajów afrykańskich. Tam mogliśmy zobaczyć i poznać problemy, z którymi uchodźcy codziennie się borykają, oraz instytucje, które starają się im pomóc. Na zakończenie wizyty każdy uczestnik projektu otrzymał pamiątkowe świadectwo podczas ceremonii zamknięcia. Wspólny taniec, logo wybrane na drodze konkursu i piosenka projektowa były oceną mobilności.

At the end of the visit, each participant of the project received a commemorative certificate during the closing ceremony. A common dance, a logo chosen on the way of the competition and a design song were the evaluation of mobility.



Greece is another destination country implemented by the Primary School. Primate of the Millennium



Grecja

Grecja jest kolejnym krajem docelowym realizowanym przez Szkołę Podstawową im. Prymasa Tysiąclecia Stefana Kardynała Wyszyńskiego w Fanianowie w





of Stefan Cardinal Wyszyński of the Erasmus+ international project "United in diversity". The nine-member school team once again had a unique opportunity to present their own culture and to absorb the cultural richness of other nations in the Greek-Turkish-Italian-Polish team. This title diversity was the theme of all the tasks faced by the participants of mobility. The Polish team presented partner countries not only their homeland, but also the region. The students presented to the international audience, including of the legends of Łobżenica (About three



brothers). In addition, all participants of the mobility were given commemorative books about Łobżenice legends. In addition, the doll in the

national costume came to the hands of the hosts during the opening ceremony.



Greece is necessarily associated with theater. The authorities, in order to meet these expectations, decided to

invite the audience to actively participate in the spectacle! On the stage of the outdoor stage, the participants of the Erasmus+ project, United in diversity, could admire the staging of the myth of one of the twelve works of Heracles. The art presented by the hosts and its universal message about the power of unification will certainly remain in memory for a long time. The Greeks are considered to be cheerful nation, singing and dancing. The proof of this was the folkloric

międzynarodowym projekcie Erasmus + zatytułowanym „Zjednoczeni w różnorodności”. Dziewięcioosobowy zespół szkolny po raz kolejny miał wyjątkową okazję do zaprezentowania własnej kultury i wchłonięcia bogactwa kulturowego innych narodów w zespole grecko-turecko-włosko-polskim. Ta tytułowa różnorodność była tematem wszystkich zadań, przed którymi stanęli uczestnicy mobilności. Polski zespół zaprezentował krajom partnerskim nie tylko swoją ojczyznę, ale także region, w tym legendę o Łobżenicy (około trzech braci). Ponadto wszyscy uczestnicy międzynarodowej publiczności otrzymali pamiątkowe książki o legendach z Łobżenicy. Co więcej, lalka w polskim stroju narodowym trafiła w ręce gospodarzy podczas ceremonii otwarcia.

Grecja jest nieodłącznie związana z teatrem. Aby spełnić oczekiwania wszystkich, organy rządzące postanowiły zaprosić publiczność do aktywnego uczestnictwa w spektaklu! Na scenie plenerowej uczestnicy projektu Erasmus +, Zjednoczeni w różnorodności, mogli podziwiać inscenizację mitu jednego z dwunastu dzieł Heraklesa. Sztuka przedstawiona przez gospodarzy i jej uniwersalne przesłanie o sile zjednoczenia na pewno pozostaną w pamięci na długo. Grecy są uważani za wesoły naród, śpiewający i tańczący. Dowodem na to był wieczór folklorystyczny, podczas którego prezentowane były tradycyjne tańce greckie. Wizyta okazała się owocna także pod względem







evening, during which traditional Greek dances were presented.



The visit turned out to be fruitful also in terms of tourism. The participants of the project had the opportunity to follow the route of the Olympic run at the Stadium in Olympia. It was at the local stadium that took place the first Olympic Games in the eighth century BC. The students also visited the Chlemoutsi castle, an ancient temple dedicated to Zeus in Olympia, as well as the Archaeological Museum in Elis. The international meeting has developed cultural ties in the participants. It allowed to make friends, gave the opportunity to sample tradition and culture, and to promote native tradition.



I like Greece very much, because people are really funny and friendly. They are really cheerful. The city that

we visited had got interesting places, museums and historical places. Their culture is very good, they adopt their culture very good. The city's food is very delicious, especially the breakfast. I stayed for a week in the Greece; I had so many things, activities to do. My favorite place was the beach; sea was very good for me. The museums were very interesting, sculptures, temples, stones. Just the weather was cold, but sometimes weather is warm. I love Greece too much,

turystycznym. Uczestnicy projektu mieli okazję śledzić trasę biegu olimpijskiego na Stadionie Olimpijskim. Stało się to na lokalnym stadionie, kiedy odbyły się pierwsze igrzyska olimpijskie w VIII wieku p.n.e. Uczniowie zwiedzili także zamek Chlemoutsi, starożytną świątynię poświęconą Zeusowi w Olimpii, a także Muzeum Archeologiczne w Elis. Międzynarodowe spotkanie rozwinęło więzi kulturowe między uczestnikami. Umożliwiło to nawiązanie przyjaźni, dało okazję dotknąć innej tradycji i kultury oraz promować rodzime tradycje.

**Türkiyeden Melike naz Ceyhan :** Yunanıstanı gerçekten çok sevdim çünkü insanlar eğlenceli ve arkadaş canlısı. Gerçekten neşeliler.

Ziyaret ettiğimiz şehrin ilginç yerleri , müzeleri ve tarihi yerleri var. Kültürleri çok iyi ve onu benimsemişler. Şehrin yemekleri çok iyi özellikle kahvaltıları. Yunanıstan da bir hafta kaldım , bir sürü etkinlik , aktivite yaptım. Favori yerim sahildi ve deniz benim için mükemmeldi. müzelerde ki heykeller ,tapınaklar taşlar mükemmeldi. Hava biraz serinde ama bazen ılıktı. Yunanıstanı çok sevdim





**Ceyhan** from Turkey.

I am **Nisa** from Turkey. I went to Greece and I loved this country very much. I was so happy, because o met new friends, who were friendly. Activities were really good and I realized that Greece has so many similarities with my country. Meals also, were good anf I was feeling very happy that I was there. With my new friends we talked about music, films, foods and culture. Greece is a historical country because of the museums and castle that we visited. I visited als ncient Olympia, which was the best for me. Greece and Turkey had many similarities like folk dances. I like Greece very much and I want to go there again, thanks for all.



**Türkiyeden nisa çoraplı** : ben türkiye den nisa. Yunanistana gittim ve bu ülkeyi çok sevdim. Çok mutluydum çünkü arkadaş canlısı olan yeni insanlarla tanıştım. Etkinlikler çok iyiydi ve anladım ki yunanistanin bir sürü benzerlikleri vardı ülkemizle. Yemekler cok ıyıydı ve orada olduğum için çok mutlu hissediyordum. Yeni arkadaşlarla müzik, film ,yiyecek ve kültürler hakkında konuştuk. Yunanistan kültürel bir yerdı ve müzeleri ,kaleleri ziyaret ettik. Benim için en iyi yer olan tarihi olimpiyayı ziyaret ettik. Yunanistan'ın ve Türkiye'nin halk dansları gibi ortak benzerlikleri var. Yunanistanı çok sevdim ve tekrar gitmek istiyorum.

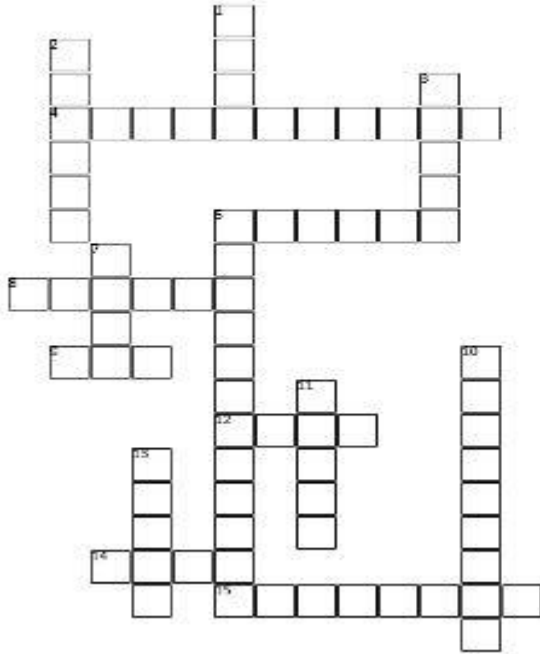




Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union



## DIVERSITY



### Across

- 4 The most popular dessert in Italy.
- 5 The city with the capital in Ankara.
- 8 The country with the capital in Athens.
- 9 The largest as well as the deepest lake in Turkey.
- 12 The currency of Turkey.
- 14 The Greek actors wore it on scene.
- 15 The biggest city in Turkey.

### Down

- 1 The city with a leaning tower.
- 2 At the foot of the Vesuvius.
- 3 The country located in the Apennine Peninsula.
- 5 The second city in terms of size in Greece.
- 7 A traditional Greek cheese.
- 10 It is located in the center of Rome.
- 11 The biggest island in Greece.
- 13 The most popular Turkish dish.



Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

